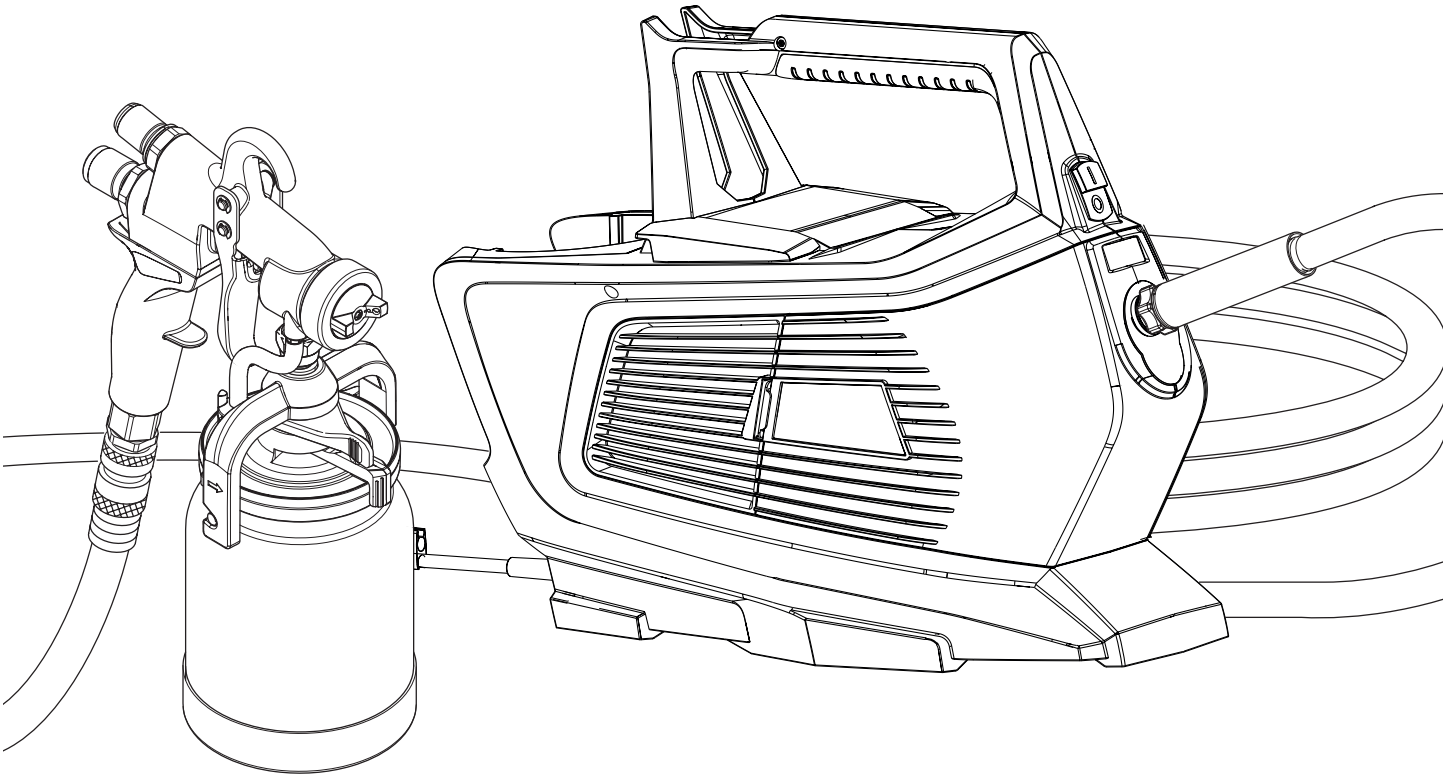
WAGNER

Earlex® 6700



OWNER‘S MANUAL • MANUEL DE L‘UTILISATEUR • MANUAL DE USARIO

READ THIS MANUAL FOR COMPLETE INSTRUCTIONS •

LIRE CE MANUEL POUR OBTENIR DES DIRECTIVES COMPLÈTES •

LEA ESTE MANUAL PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

PLEASE READ AND SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL ENGLISH • FRANÇAIS • ESPAÑOL

0724 • Form No. 2445520C

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

CONTENIDO

NORMAS DE SEGURIDAD....26
EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS....26
INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA....27
INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE....27
PELIGROS PARA LA SEGURIDAD....27
INTRODUCCIÓN....28
COMPONENTES....28
ELECCIÓN DE UN CONJUNTO DE AGUJA....29
CAMBIO DE UN CONJUNTO DE AGUJA....29
AJUSTE DE LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN....30-31
PUESTA EN SERVICIO....31
TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN....32
INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO....32
LIMPIEZA....33
MANTENIMIENTO....34
LIMPIANDO / CAMBIANDO LOS FILTROS....34
LIMPIANDO LA MANGUERA DE AIRE....34
VÁLVULA DE PURGA DE AIRE....34
TABLA DE REDUCCIÓN DE MATERIALES/
CONJUNTO DE AGUJA....35
PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍAS....36
GARANTÍA....37
LISTA DE PIEZAS....38-40

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS

Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Guarde estas insturcciones.

Para reducir los riesgos de incendios, explosiones, descargas eléctricas o lesiones a las personas, lea y entienda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

→ **Este símbolo indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. A continuación se incluye información importante de seguridad.**

Atención

→ **Este símbolo indica un peligro potencial para usted o para el equipo. A continuación se incluye información importante para evitar daños al equipo o evitar situaciones que podrían provocar lesiones de segundo orden.**

→ **Peligro de incendio**

→ **Peligro de explosión**

→ **Peligro de descarga eléctrica**

→ **Las notas añaden información importante a la que debe prestarse especial atención.**

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

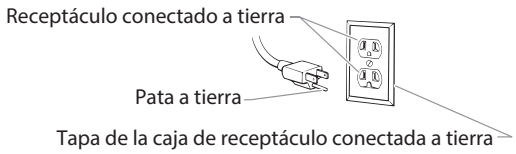
Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a tierra a ninguno de las terminales de espiga plana. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre a tierra y debe conectarse a la espiga a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricistas capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado más abajo. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.



INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto.

Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 ó 12 (voir la tabla). Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

Cable de calibre	Máximo de la longitud de la cable
12	46 m
14	31 m

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Atención

Previsto para el uso al aire libre o interiores solamente con los materiales que tienen punto de inflamación sobre 100˚F (38˚C).

PELIGROS DE SEGURIDAD

PELIGRO: EXPLOSIÓN O INCENDIO

Los vapores inflamables, como vapores de solvente y pintura, en el área de trabajo se pueden encender o pueden explotar.

PREVENCIÓN:

- No pulverice materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas desnudas, pilotos o fuentes de ignición como objetos calientes, cigarrillos, motores, equipos eléctricos o electrodomésticos. Evite producir chispas al conectar y desconectar los cables de alimentación.
- Para a utilizar solamente con materiales acuosos o de tipo de alcohol mineral con un punto de inflamación mínimo de 38 ˚C (100 ˚F) — No pulverice ni limpie con líquidos que tengan un punto de inflamación por debajo de 38 ˚C (100 ˚F). El punto de inflamación es la temperatura a la que un fluido puede producir vapor suficiente como para incendiarse.
- Compruebe que todos los recipientes y sistemas de recogida están conectados a tierra para evitar descargas eléctricas.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Asegúrese de que circula aire fresco por la zona para evitar que se acumulen vapores inflamables en el aire de la zona de pulverización. Ponga el conjunto de la turbina en una zona bien ventilada. No pulverice el conjunto de la turbina.
- No fume en la zona de pulverización.
- No encienda interruptores de luces, motores ni productos similares que puedan producir chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y despejada de botes de pintura y disolventes, trapos y otros materiales inflamables.
- Infórmese del contenido de la pintura y de los disolventes que pulverice. Lea las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (SDS) y las etiquetas en los botes de pintura y disolvente. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.
- Deberá contar con equipos extintores de incendios que funcionen correctamente.

PELIGRO: DESCARGA ELÉCTRICA

Este producto puede causar lesiones debido a descargas eléctricas.

PREVENCIÓN:

- Nunca sumerja las piezas eléctricas.
- Nunca exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo bajo techo.
- Mantenga el cable de alimentación eléctrica y el gatillo del pulverizador libres de producto y otros líquidos. Jamás sostenga el cable al nivel del enchufe para soportarlo. El incumplimiento de lo anterior puede resultar en electrocución.

PELIGRO: GENERAL

Este producto puede causar lesiones graves o daños a la propiedad.

PREVENCIÓN:

- Cuando pinte, lleve siempre guantes, protección para los ojos, ropa y un respirador o máscara adecuados. Vapores peligrosos: Las pinturas, disolventes, insecticidas y otros materiales pueden ser perjudiciales si se inhalan o entran en contacto con el cuerpo. Los vapores pueden producir nauseas intensas, desmayos o envenenamiento.
- Nunca utilice el aparato ni pulverice cerca de niños. Mantenga el equipo alejado de los niños en todo momento.
- No se estire demasiado ni se apoye sobre un soporte inestable. Mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio en todo momento.
- No se distraiga y tenga cuidado con lo que hace.
- No utilice el aparato si está fatigado o se encuentra bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo.
- Siga todos los códigos locales, estatales y nacionales correspondientes que rijan la ventilación, prevención de incendios y operación.
- Se han adoptado las normas de seguridad del Gobierno de los Estados Unidos según la Ley de seguridad ocupacional y salud (Occupational Safety and Health Act, OSHA). Deben consultarse estas normas, particularmente el apartado 1910 de las Normas generales y el apartado 1926 de las Normas de construcción.
- Utilice solamente componentes autorizados por el fabricante. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades cuando usa piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas y los requisitos de dispositivos de seguridad del fabricante de la turbina.
- No pinte en exteriores en días con viento.
- Use solamente una manguera Earlex para volumen alto y presión baja.

PELIGRO: QUEMADURAS EN LA PIEL

Las piezas calientes pueden provocar graves quemaduras en la piel.

PREVENCIÓN:

- Los acoples de desconexión rápida de la manguera y la pistola pulverizadora se pueden calentar durante la operación. Evite el contacto de la piel con tales acoples cuando estén calientes. Permita que los acoples de desconexión rápida se enfríen antes de desconectar la pistola pulverizadora de la manguera.

INTRODUCCIÓN

Este sistema de atomización Alto Volumen/Baja Presión (HVLP) está diseñado para aplicar recubrimientos a superficies que pueden pintarse más rápidamente que con brocha o rodillo y que son demasiado pequeñas para los tradicionales atomizadores sin aire.

Los componentes de este sistema incluyen un switch de potencia, cable de energía, luz de advertencia del filtro, sistema doble de filtración, un porta latas, una manguera de aire y una salida de aire.

La turbina también cuenta con una caja de herramientas, ubicada en la parte superior, la cual se puede utilizar para guardar conjuntos de proyector u otros repuestos pequeños.

Algunos gráficos en este manual tal vez no coincidan exactamente con su turbina o pistola rociadora. Toda la información y las instrucciones de este manual se aplican a todos los modelos excepto cuando se indica lo contrario.

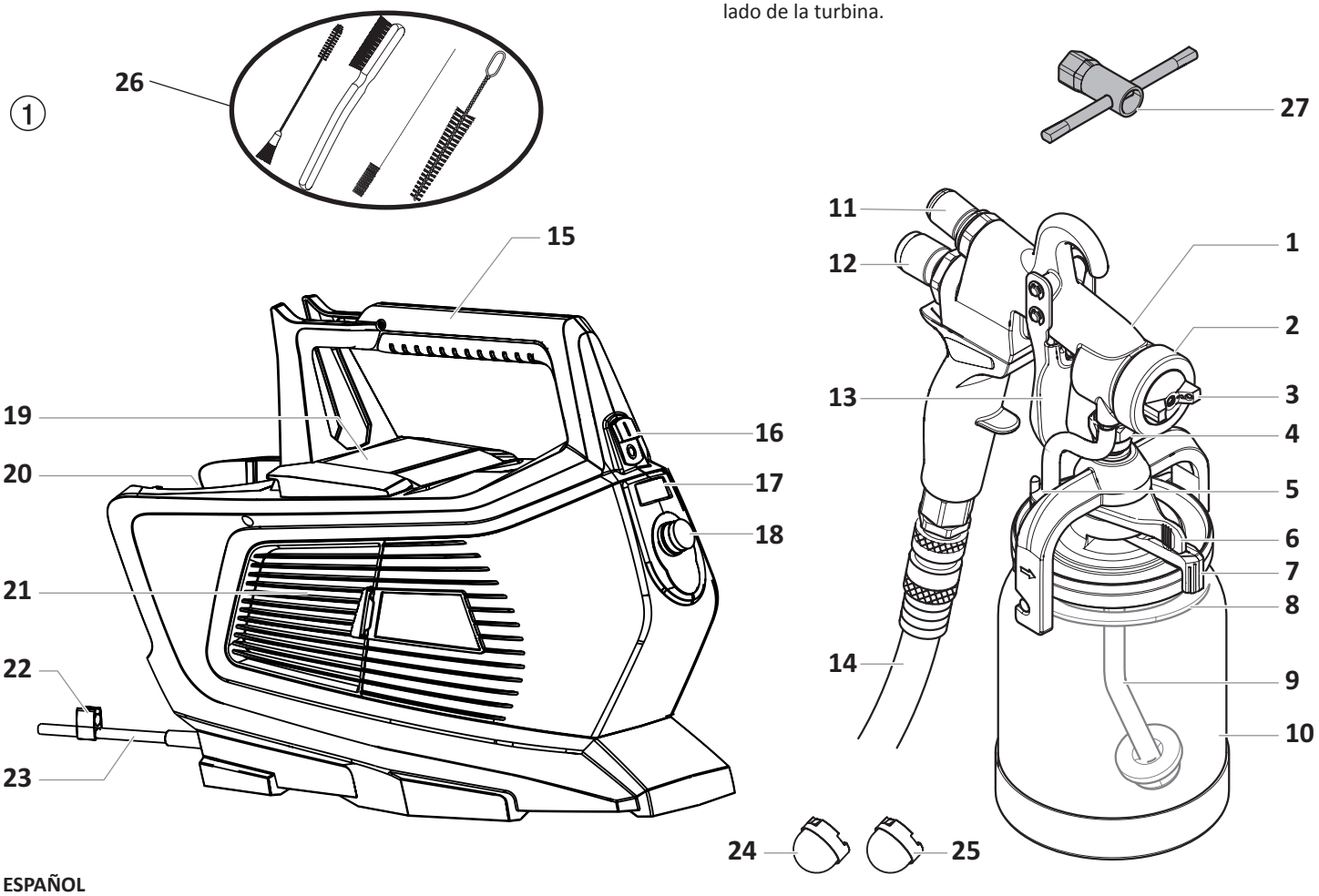
Con este sistema de atomización HVLP, usted puede lograr un acabado profesional de la mayor calidad. Por favor revise toda la información en este manual antes de usar el sistema.

COMPONENTES (FIG. 1)

1	Ensamblaje del pistola	**14**	Manguera de aire
2	Anillo de regulación	**15**	Asa de transporte
3	Tapa de aire	**16**	Interruptor
4	Entrada de líquido	**17**	Indicador del filtro de aire*
5	Válvula de retención	**18**	Empalme de la manguera de aire
6	Palanca de cierre	**19**	Compartimento
7	Palanca giratoria	**20**	Alojamiento de la pistola
8	Sello de copa	**21**	Cubierta del filtro de aire principal**
9	Tubo de succió,	**22**	Abrazadera para fijar el cable de red en espiral
10	Depósito	**23**	Cable de red
11	Perilla de ajuste de flujo de aire	**24**	Filtro fino del tubo elevador (rojo)
12	Tornillo de regulación de material	**25**	Filtro grueso del tubo elevador (blanco)
13	Gatillo	**26**	Cepillos de limpieza
		27	Llave

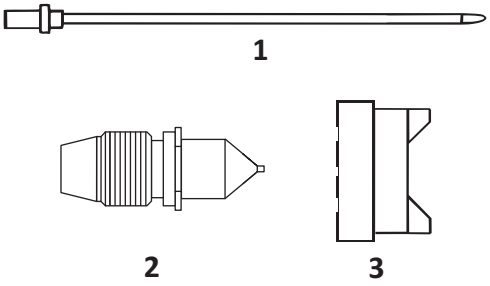
* El indicador del filtro de aire se iluminará en rojo si el filtro principal está bloqueado.

** El filtro de aire auxiliar se encuentra debajo de la tapa del otro lado de la turbina.



ELECCIÓN DE UN CONJUNTO DE AGUJA

Su pistola pulverizadora HVLP se debe ajustar con el conjunto de aguja adecuado para el tipo de trabajo que vaya a realizar. Un conjunto de aguja se compone de un conjunto de aguja (fig. 2, elemento 1), una boquilla de líquido (2) y un cabezal de aire (3).

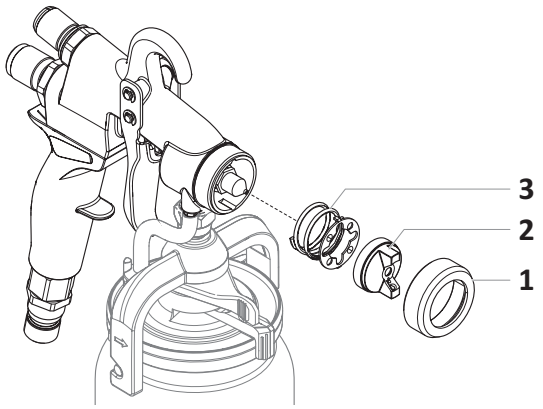
② 

Debe elegir un conjunto de aguja basándose en dos cosas: el tipo de material que vaya a pulverizar y el acabado que desee.

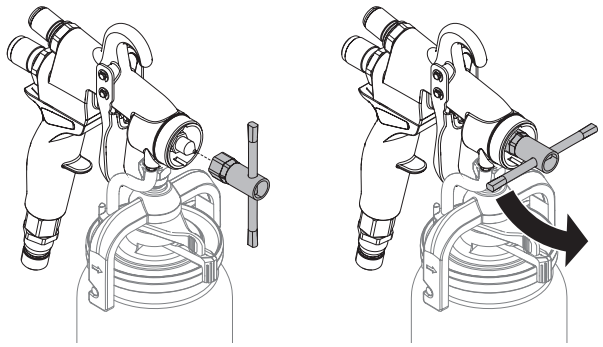
La tabla de la página 35 debiera ayudarle a realizar la elección correcta.

CAMBIO DE UN CONJUNTO DE AGUJA

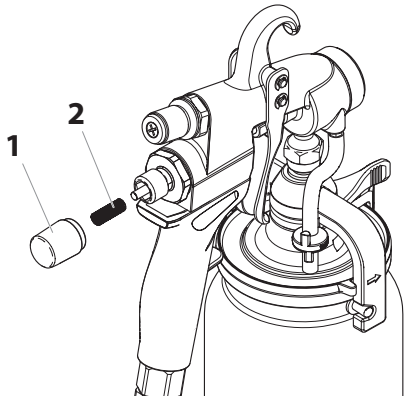
1. Retire el anillo del cabezal de aire (fig. 3, elemento 1), el cabezal de aire (2) y el soporte del muelle (3).

③ 

2. Usando la llave, retire la boquilla de líquido.

④ 

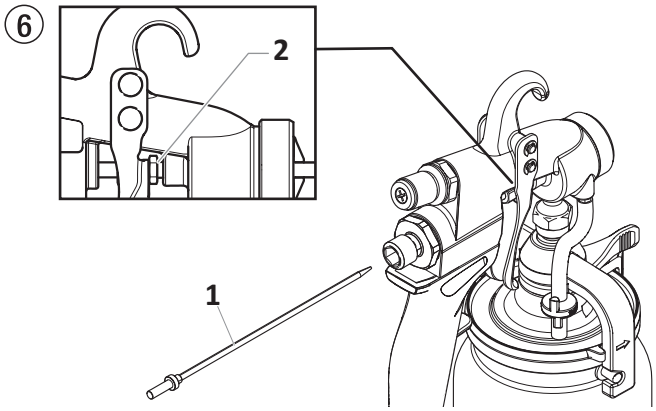
3. Retire la perilla de ajuste de flujo de material (fig. 5, elemento 1) y el resorte (2).

⑤ 

4. Retire la aguja (fig. 6, elemento 1).

Atención

Si la aguja no se desliza fácilmente hacia fuera, suelte la tuerca del prensaestopas (2) para evitar que la aguja o la empaquetadura se dañen.

⑥ 

5. Instale el nuevo conjunto de aguja en orden inverso.

AJUSTE DE LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN

Fijar la proyección y el ancho del chorro de pulverización, las cantidades de aire y material, y el ajuste del tubo de subida. Ver figuras 7 - 13 y descripción en la página 30/31

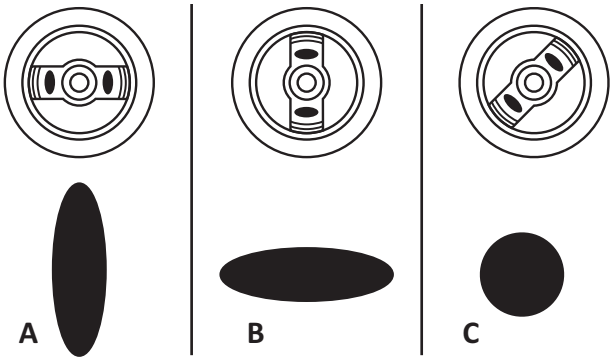
SELECCIÓN DEL MODO DE APLICACIÓN (FIG. 7)

A = **Chorro en abianco** vertical para superficies horizontales

B = **Chorro en abianco** horizontal para superficies verticales

C = **Chorro redondo** para esquinas y cantos, así como zonas de difícil acceso.

7



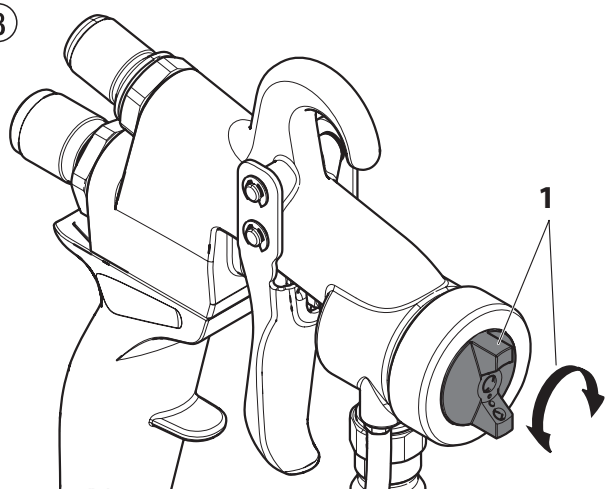
LLENAR EL RECIPIENTE DE PINTURA (FIG. 8)

Girar la tapa de aire (1) a la posición de proyección de pulverizado deseada.

No accionar nunca el gatillo mientras se está realizando el ajuste de la tapa de aire.

Atención

8



AJUSTAR EL CHORRO DE PULVERIZACIÓN (FIG. 9)

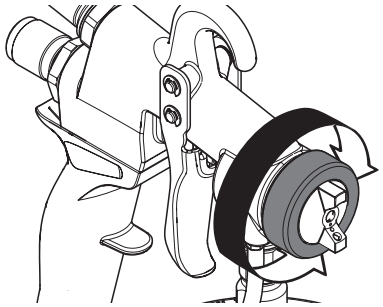
Anillo de regulación

Giro a la derecha = chorro de pulverización ancho

Giro a la izquierda = chorro de pulverización estrecho

¡El anillo de regulación no sirve como medio de fijación de la tapa de aire!

9



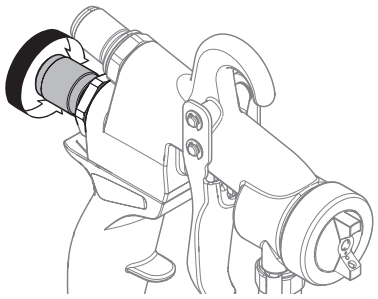
AJUSTE DE LA CANTIDAD DE MATERIAL (FIG. 10)

Fijar la cantidad del material al objeto girando el tornillo de regulación del material.

Giro a la izquierda = más material

Giro a la derecha = menos material

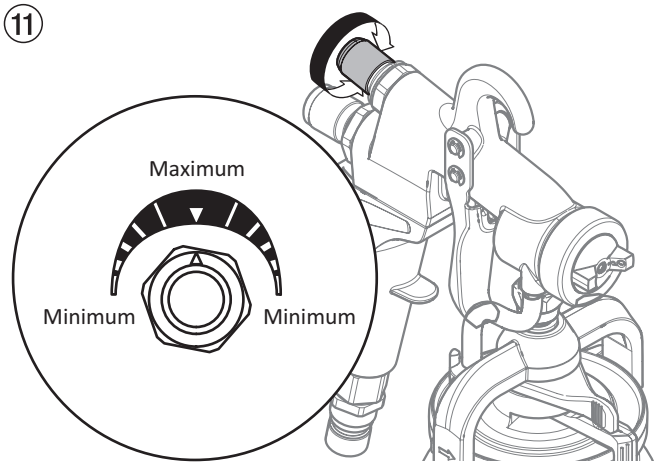
10



AJUSTE DE LA CANTIDAD DE AIRE (FIG. 11)

El ajuste correcto de la cantidad de aire es determinante para la pulverización y para la formación de niebla.

11

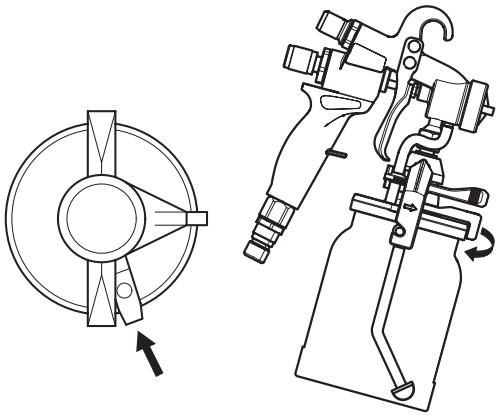


AJUSTE DEL TUBO DE SUBIDA

Rociando hacia abajo (Fig. 12).

Girar la palanca giratoria en sentido de las agujas del reloj hasta el tope.

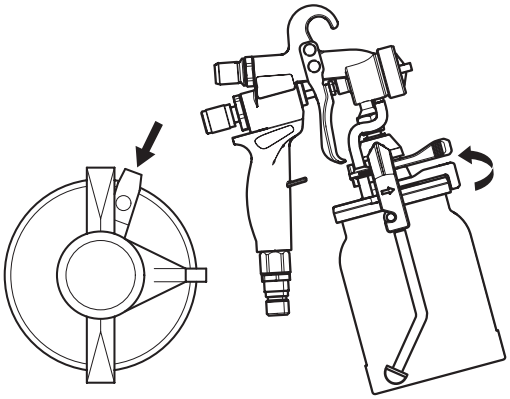
⑫



Rociando hacia arriba(Fig. 13)

Girar la palanca giratoria en sentido contrario de las agujas del reloj hasta el tope.

⑬



PUESTA EN SERVICIO

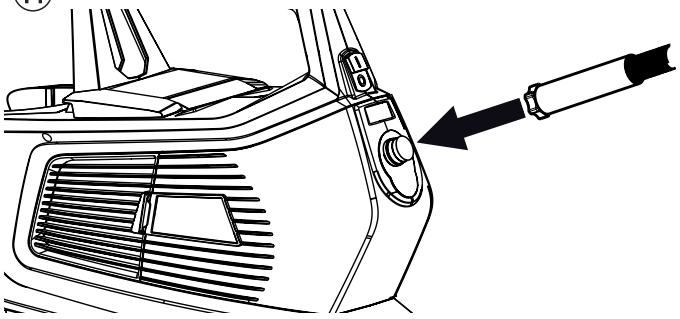
Antes de efectuar la conexión a la red cerciórese de que la tensión de red coincide con la tensión de servicio indicada en la placa de características. Efectuar la conexión a través de una toma de corriente con contacto de protección correctamente puesta a tierra.

Se recomienda usar agua para practicar la pulvización hasta que el usuario se familiarice con la configuración y los controles de la unidad.

Mantenga la tubina a la máxima distancia posible del área de pintado para salvaguardar contra la posibilidad de explosión o incendio causado por partes eléctricas generando chispa.

1. Conecte la manguera de aire a la salida de aire en la turbina (Fig. 14).

⑭



2. Conecte la manguera de aire a la entrada de aire en su pistola atomizadora.
3. Abrir la palanca de cierre sobre el depósito de pintura y quitar el depósito.
4. Llenar el material de aplicación en el depósito de pintura.

No llene el recipiente en exceso.

5. En función del material de recubrimiento utilizado, monte el filtro correspondiente en el tubo de subida (Fig. 1, 24/25)

Materiales de recubrimiento líquidos → Filtro fino (rojo)

Materiales de recubrimiento espesos → Filtro grueso (blanco)

6. Comprobar el correcto asiento y la limpieza de la junta del depósito de pintura.
7. Encajar el depósito de pintura en la pistola de pulverización y asegurarlo con la palanca de cierre.
8. Enchufe el cable de red.
9. Encienda la turbina y comience a pintar.

TÉCNICA DE APLICAR

Mantenga la pistola de pulverización en vertical a una distancia uniforme de aprox. 15 cm al objeto.

Mueva la pistola con velocidad uniforme o bien transversalmente o en vaivén vertical. El movimiento uniforme de la pistola da una calidad de superficie homogénea. Al aplicar la velocidad correcta de la pistola se obtiene una superficie sin lágrimas.

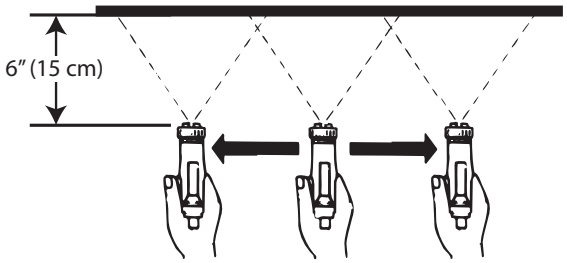
Comenzar el movimiento fuera del objeto y evitar interrupciones al pasar por el objeto.

Al trabajar con el chorro redondo se puede aumentar la distancia de cuerdo con el objeto.

- En caso de una niebla excesiva de pintura se han de optimizar la cantidad de aire y pintura, así como la distancia al objeto.

CORRECTO

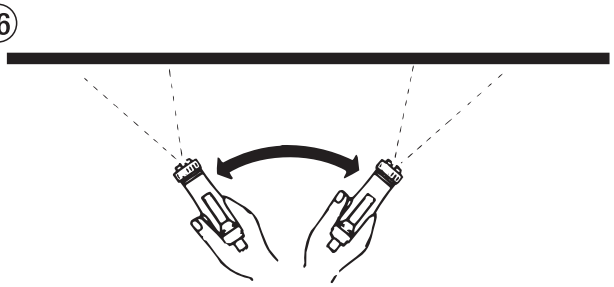
15



FALSO

Mucha niebla de pintura calidad de superficie desigual.

16



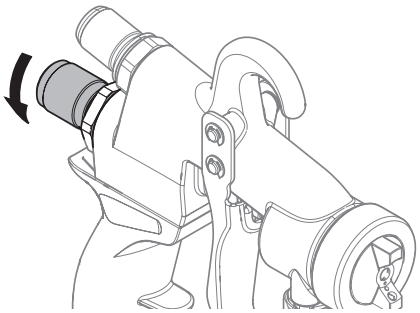
INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO

Siga estos pasos para asegurar la pistola rociadora cada vez que tome un descanso de rociar.

1. Girar el tornillo de regulación de material hasta el tope derecho (Fig. 17).

   De este modo la pistola está asegurada no es posible accionar el gatillo.

17



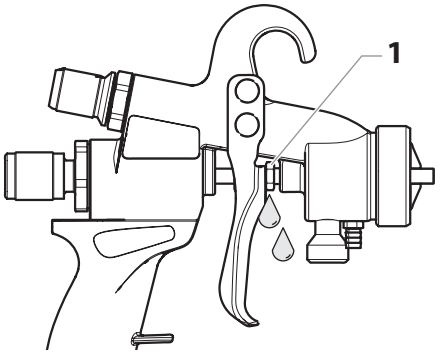
2. Desconectar el equipo.

AJUSTE DE LA TUERCA DEL PRENSAESTOPAS

Si hay fugas de material alrededor de la tuerca del prensaestopas o a través de ésta (fig. 13, elemento 1), vuelva a ajustarla.

1. Desconecte la manguera de aire de la entrada de aire y retire el conjunto del depósito.
2. Tire completamente del gatillo y manténgalo así.
3. Apriete la tuerca del prensaestopas (1) con una llave de 8 mm hasta que la aguja quede retraída dentro de la boquilla cuando suelte el gatillo.

18



4. Suelte lentamente la tuerca del prensaestopas hasta que la aguja vuelva libremente a su posición en la boquilla.

Luego de haber ajustado la tuerca, vuelva a conexctar la manguera de aire y el conjunto del depósito. Apriete el gatillo para saber si se detuvo la fuga. Si no lo ha hecho, asegúrese de que la tuerca del prensaestopas esté lo más apretada posible, al mismo tiempo que permite que la aguja se mueva libremente. Si el ajuste a la tuerca del prensaestopas no detiene la fuga, reemplace la empaquetadura.

LIMPIEZA

LIMPIAR LA PISTOLA

1. Desconectar el equipo.
2. Dirigir la pistola de pulverización hacia dentro del envase original de pintura.

   Accionar el gatillo para descargar la presión en el depósito de pintura.
3. Abrir la palanca de cierre en el depósito de pintura y quitar el depósito.
4. Vaciar el resto de pintura en el envase original de pintura.
5. Llenar disolvente o agua en el depósito de pintura y fijarlo a la pistola.

Utilizar sólo disolvente con un punto de inflamación superior a 38 °C.

6. Agitar bien la pistola de pulverización.
7. Conectar el equipo y pulverizar el disolvente o el agua en un depósito abierto.

¡No pulverizar en depósitos provistos de sólo un pequeño orificio (ojo de barril)! Ver indicaciones de seguridad. No restrinja la boquilla al limpiar. No es necesario retrolaver el sistema.

8. Repetir este proceso hasta que de la tobera salga disolvente o agua limpios.
9. Desconectar el equipo.

   A continuación vaciar totalmente el depósito de pintura. Limpie el interior del recipiente hasta que esté limpio.

El depósito de pintura no debe permanecer lleno de disolvente, de lo contrario se puede establecer una presión en el depósito.

Mantener la junta del depósito de pintura siempre libre de residuos de pintura y comprobarla en cuanto a defectos.

10. Limpiar el depósito y la pistola exteriormente con un paño impregnado en disolvente o agua.

¡No sumergir en disolvente la pistola de pulverización durante mucho tiempo! La función de las juntas y los tubos de aire en la válvula de retención puede ser limitada a causa del hinchamiento.

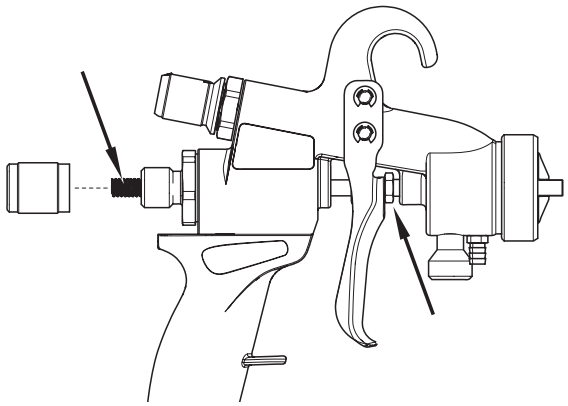
LIMPIEZA DE UN CONJUNTO DE AGUJA

1. Consulte "Cambio de un confunto de aguja", página 29. Destornillar el anillo de regulación, la tapa de aire, la placa con resorte y la tobera. Limpiar la tapa de aire, la tobera y la aguja con un pincel y disolvente o agua.

No limpiar nunca los agujeros de tobera o de aire de la pistola de pulverización con objetos metálicos puntiagudos.

2. En los puntos marcados aceitar ligeramente con aceite libre de silicona (Fig. 19).

19



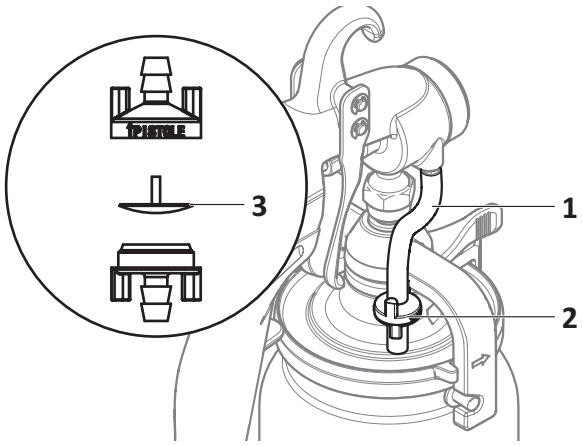
3. Si no está previsto usar la pistola de pulverización durante un tiempo prolongado, es conveniente limpiarla y preservarla con aceite libre de silicona.
4. Vuelva a montar la pistola rociadora.

LIMPIEZA LA VÁLVULA DE PURGA DE AIRE

Si ha penetrado pintura en la manguera de ventilación, proceda como sigue:

1. Extraer el tubo de ventilación (Fig. 20, 1) encima del cuerpo de pistola. Enroscar la tapa de válvula (2). Sacar la membrana (3). Limpiar todas las piezas con cuidado.

20



Atención

¡Atención! La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; limítese a frotarlas.

2. Coloque la membrana con el pasador hacia arriba en la tapa de válvula.
3. Coloque el cuerpo de la pistola boca abajo y fije la tapa de válvula desde abajo.
4. Introducir el tubo de ventilación de la tapa de válvula (fig. 20, 2) y del racor en el cuerpo de pistola (1).

MANTENIMIENTO

Use los siguientes procedimientos para que su sistema de atomización HVLP trabaje correctamente.

LIMPIANDO / CAMBIANDO LOS FILTROS

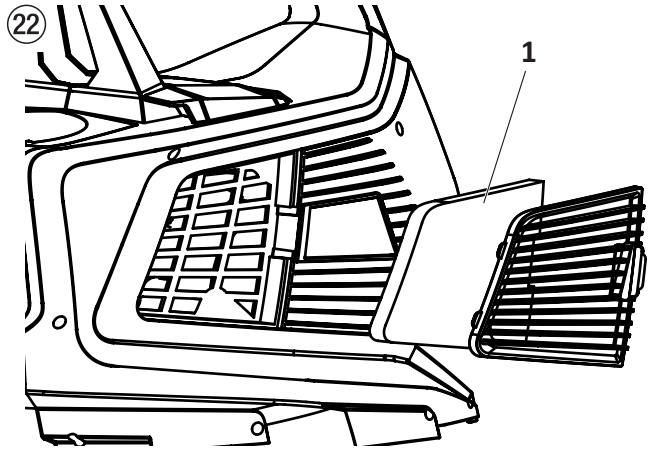
Atención

El equipo no se debe utilizar nunca con un filtro de aire sucio o sin filtro de aire; se podría aspirar suciedad que perjudicaría el funcionamiento del equipo.

El indicador del filtro de aire se ilumina en rojo cuando hay que cambiar el filtro de aire principal.

Asegúrese de que la turbina esté desconectada antes de cambiar los filtros.

1. Abra la tapa (1) del compartimento del filtro de aire principal y la tapa del compartimento del filtro de aire auxiliar (2). Retire cada filtro.



2. Limpie los filtros. Puede sacudir los filtros para sacar los contaminantes o usar aire comprimido para sopletear los contaminantes. Para material pegado difícil de separar, sumerja los filtros en agua jabonosa o espíritus minerales. Permita que los filtros se sequen completemente antes de volverlos a colocar en la turbina.

Atención

No use solventes inflamables, tales como adelgazador de laca, para limpiar los filtros.

3. Vuelva a colocar los filtros y vuelva a colocar las cubiertas de los filtros en su lugar.

Después de varias limpiezas, pudiera ser necesario reponer los filtros. Consulte la lista de partes al final de este manual para el número de parte de los juegos de filtros de repuesto.

LIMPIANDO LA MANGUERA DE AIRE

1. Limpiar periódicamente la superficie externa de la manguera de aire con un paño húmedo para mantener limpio.

Atención

No sumergir ni limpiar la manguera de aire con agua o cualquier producto químico.

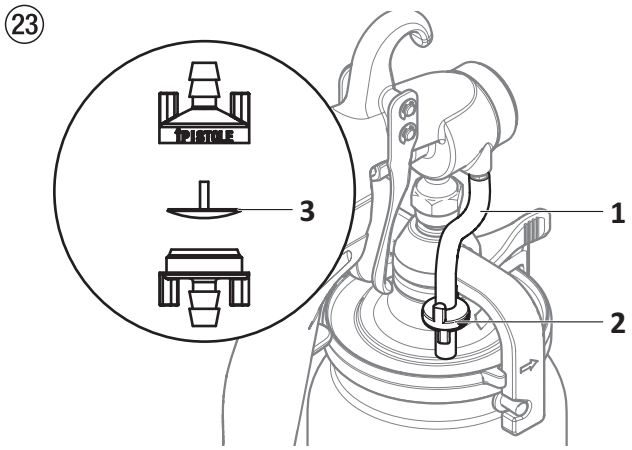
No utilice metil etil cetona (MEK), nafta, disolvente, disolvente de pintura o xilol/xileno para limpiar esta manguera. La exposición por periodos prolongados de tiempo puede provocar daños a la manguera.

Guarde la unidad en interiores con el cable enrollado alrededor de la manilla.

VÁLVULA DE PURGA DE AIRE

Si ha penetrado pintura en la manguera de ventilación, proceda como sigue:

1. Extraer el tubo de ventilación (Fig. 23, 1) encima del cuerpo de pistola. Enroscar la tapa de válvula (2). Sacar la membrana (3). Limpiar todas las piezas con cuidado.



Atención

¡Atención! La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; limítese a frotarlas.

2. Coloque la membrana con el pasador hacia arriba en la tapa de válvula.
3. Coloque el cuerpo de la pistola boca abajo y fije la tapa de válvula desde abajo.
4. Introducir el tubo de ventilación de la tapa de válvula (fig. 23, 2) y del racor en el cuerpo de pistola (1).

TABLA DE REDUCCIÓN DE MATERIALES/CONJUNTO DE AGUJA

Antes de atomizar, el material que se va a utilizar debe adelgazarse con el solvente apropiado y se debe instalar el juego de proyector adecuado. Siempre es mejor seguir las recomendaciones y procedimientos para adelgazar proporcionados por el fabricante del material.

Existen dos sencillos métodos para medir el espesor de un material:

1. Sumerja un palo para pintura en el material y sáquelo, observando minuciosamente cómo se escurre el material. Cuando el material empiece a formar gotas, las gotas deben caer en intervalos de 1 segundo.
2. Utilice un depósito de viscosidad (N/P 0153165). Sumerja el depósito en el material y sáquelo. Utilice un reloj o cronómetro para medir el tiempo durante el cual el material se escurre del depósito con un flujo continuo. Cuando el material deje de fluir continuamente, detenga el reloj y consulte la tabla de abajo. Añada el sovente apropiado y continúe probando hasta obtener el espesor apropiado para el tipo de material que está utilizando.

Material	% de reducción	Tiempo	Solvente	Equipo aguja
Látex	20-25%	30-35 seg.	Agua	5
Aceite	10-20%	20-30 seg.	Solventes derivados del petróleo	4
Epoxi	1-10%	30-35 seg.	Recomendaciones del fabricante	5
Acabado para madera claro	Sin diluir		Recomendaciones del fabricante	4
Barniz	Recomendaciones del fabricante		Nafta	3
Poliuretano	10%	18-22 seg.	Metiletilcetona	3
Sellador	Sin diluir		Solventes derivados del petróleo	3
Imprimador a base de aceite	15-20%	30-35 seg.	Solventes derivados del petróleo	4
Esmalte de secado rápido	25%	20-25 seg.	Solventes derivados del petróleo	4
Tinte	Sin diluir		Recomendaciones del fabricante	3
Imprimador para metales	15%	25-30 seg.	Solventes derivados del petróleo	4
Esmalte industrial	15%	30-35 seg.	Solventes derivados del petróleo	4
Pintura de aluminio	Sin diluir		Solventes derivados del petróleo	4
Sellador de laca	Recomendaciones del fabricante	18-22 seg.	Diluyente de laca	3
Laca	50%	18-22 seg.	Diluyente de laca	3

ACCESORIOS OPCIONALES

Nº. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
2463469	Conjunto de aguja, Nº 2 completo
2463470	Conjunto de aguja, Nº 3 completo
2463471	Conjunto de aguja, Nº 4 completo
2463472	Conjunto de aguja, Nº 5 completo
508124	Tapa, con sujetador, 1 cuarto de galón
279942	Kit de accesorios de puntas
279941	Kit de accesorios de puntas de lujo

KITS DE REPARACIÓN

Nº. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
2434392	Kit de reparación de válvulas de retención (incluye 3 conjunto)
276257	Kit de membranas de válvulas de retención (incluye 10 membranas)
297052	Empaquetadura, depósito, blanca (incluye 6 empaquetaduras)
276258	Empaquetadura, depósito, Thiokol (incluye 6 empaquetaduras)
2434390	Kit de reparación de pistolas HVLP

PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍAS

AVERÍA	CAUSA	REMEDIO
El equipo no arranca	• El cable de alimentación no está enchufado. • No hay tensión de red • Equipo recalentado	• Enchufe el cable de alimentación • Comprobar • Extraer la clavija de red, dejar enfriar el equipo 30 minutos, no doblar la manguera, comprobar el filtro de aire, no tapar las ranuras de aspiración
No sale material de recubrimiento por la boquilla	• Boquilla obstruida • Volumen de material ajustado insuficiente • Junta de **recipiente** desgastada • No hay presión de servicio en el recipiente • Recipiente vacío • Manguera de ventilación suelta/dañada • Tubo de subida suelto • Tubo de subida / filtro del tubo de subida obstruido • Orificio de purga de aire en el tubo de subida obstruido • Membrana pegada	• Limpiar • Aumentar el volumen • Cambiar • Apretar el recipiente • Rellenar • Enchufar o cambiar • Meterlo • Limpiar o utilizar un filtro distinto • Limpiar • Desmontar y limpiar (ver página 33)
El material de recubrimiento gotea posteriormente por la boquilla	• Caperuza de aire, boquilla o aguja sucias • Boquilla desgastada • Aguja desgastada o dañada	• Limpiar • Cambiar • Sustituir la aguja (ver página 29)
Pulverización demasiado gruesa	• Demasiada cantidad de material • Boquilla ensuciada • Material de recubrimiento demasiado espeso • No hay presión de servicio en el recipiente • Filtro de aire muy ensuciado • Cantidad de aire demasiado baja • Manguera de aire dañada	• Reducir el volumen • Limpiar • Seguir diluyendo • Apretar el recipiente • Cambiar (ver página 34) • Aumentar el volumen • Comprobar y sustituir si es necesario
Chorro de pulverización pulsátil	• Se está acabando el material de recubrimiento en el recipiente • Filtro de aire muy ensuciado • Tubo de subida suelto • Tubo de subida / filtro del tubo de subida obstruido	• Rellena • Cambiar (ver página 33) • Meterlo • Limpiar o utilizar un filtro distinto
Corrimiento del material de recubrimiento	• Se aplicó demasiado material de recubrimiento • Distancia insuficiente • Juego de boquillas de pulverización erróneo	• Reducir el volumen • Aumentar la distancia • Use otro juego de boquillas de pulverización
Mucha niebla de material de recubrimiento (Overspray)	• Distancia al objeto de pulverización demasiado grande • Se aplicó demasiado material de recubrimiento • Cantidad de aire demasiado alta • Material de recubrimiento diluido en exceso • Juego de boquillas de pulverización erróneo	• Acortar la distancia del pulverizado • Reducir el volumen • Reducir el volumen • Reducir el grado de dilución • Use otro juego de boquillas de pulverización
Pintura en el tubo de ventilación	• Membrana ensuciada • Membrana defectuosa	• Membrana ensuciada (ver página 33) • Membrana defectuosa (ver página 33)

GARANTÍA LIMITADA

EQUIPO DE ATOMIZACIÓN DE PINTURA

Este producto, fabricado por la Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado contra defectos de materiales y de mano de obra por dos años a partir de la fecha de compra siempre y cuando se utilice de acuerdo con las recomendaciones e intrucciones impresas de Wagner. Esta garantía no cubre daños ocasionados por el uso incorrecto, accidentes, negligencia por parte del usario o el desgaste normal. Esta garantía no cubre cualquier defecto o daño ocasionado por el servicio o las reparaciones llevadas a cabo fuera de un Centro de Servicio Wagner Autorizado.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA RFERENTE AL POTENCIAL COMERCIAL O ADAPTABILIDAD PARA UN USO PARTICULAR SE LIMITA A DOS AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAGNER EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO DE CUALQUIER TIPO, YA SEA POR VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA RAZÓN. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS ACCESORIOS.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EN EL HOGAR ÚNICAMENTE. SI SE UTILIZA PARA PROPÓSITOS COMERCIALES O DE ALQUILER, ESTÁ GARANTÍA ES VÁLIDA ÚNICAMENTE DURANTE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

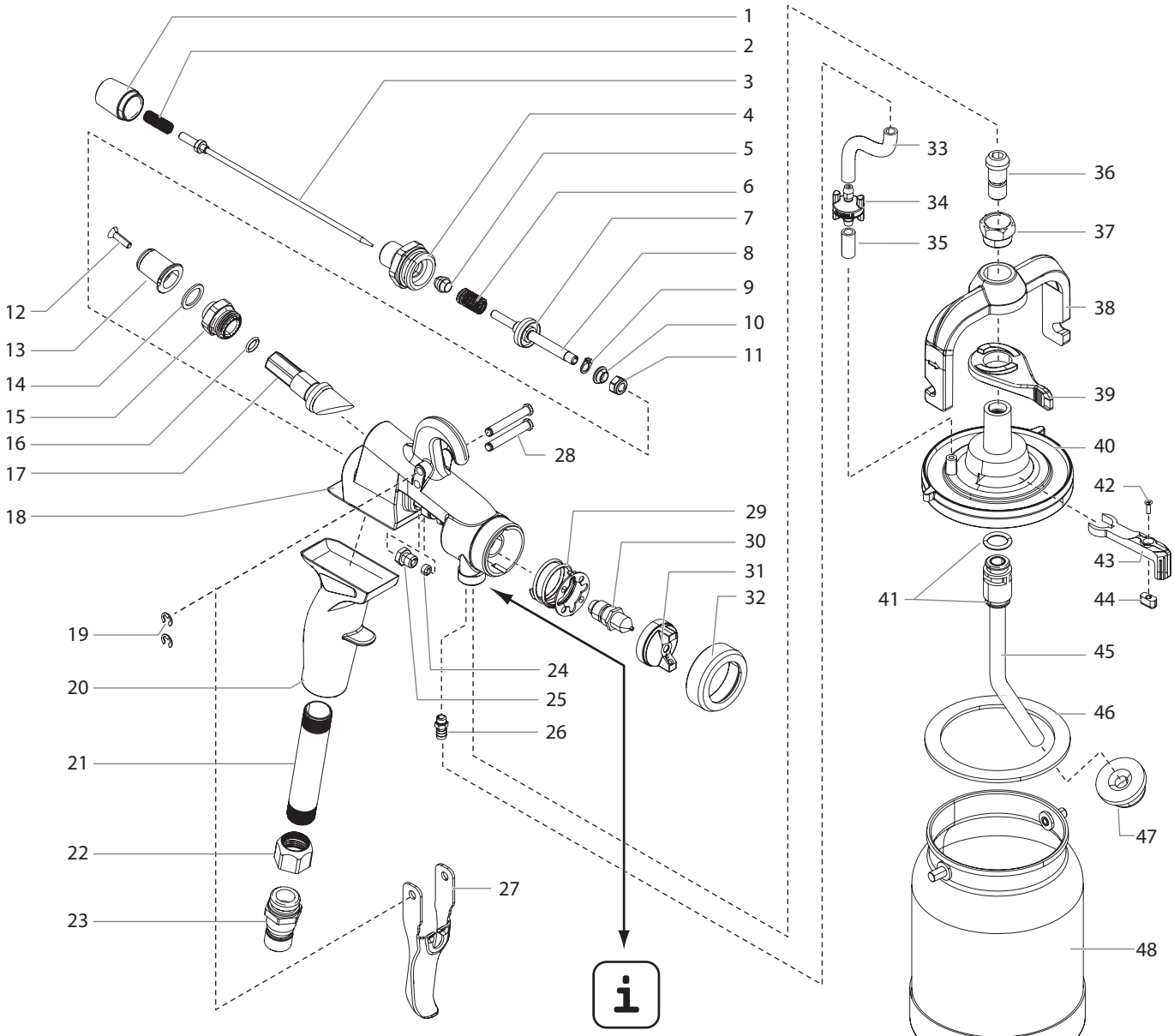
Si cualquier producto presenta defectos de materiales o de mano de obra durante el período de garantía, devuélvalo junto con la factura de compra y transporte prepagado a Wagner Spray Tech, 6151 Queens Ave., Otsego, MN 55330. Wagner reparará o reemplazará el producto (a la opción de Wagner) y lo regresará a usted mediante flete prepagado.

ALGUNOS ESTADOS, DEPARTAMENTOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL PERÍODO DE VALIDEZ DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS. POR LA TANTO, LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDEN NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UNA LOCALIDAD A OTRA.

Esta unidad no contiene piezas eléctricas que se puedan reparar. No intente repararlas personal-mente. Guarde la unidad en interiores con el cable enrollado alrededor de la asa de turbina.

Si usted ha seguido las recomendaciones anteriores y aún tiene problemas, en los Estados Unidos, para hablar con un representante del servicio al cliente, llame a nuestro servicio al cliente al 1-888-783-2612.

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS



Any attempt to remove this fitting will result in damage to the gun body and void the warranty. Fitting is included with body assembly.

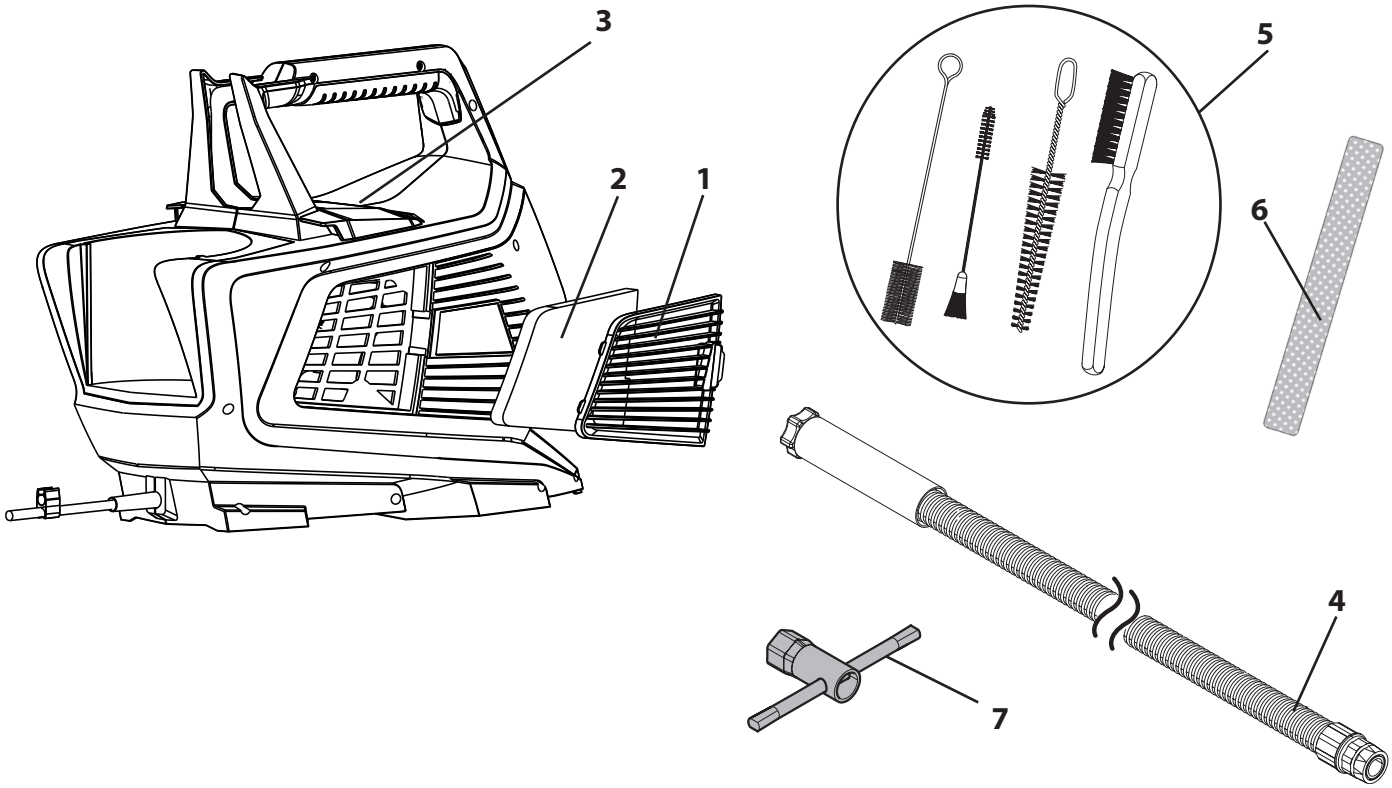
Toute tentative de démontage de ce raccord endommage le corps de pistolet et annule la garantie. Le raccord est compris dans l'ensemble du corps.

Cualquier intento de quitar este adaptador ocasionará que el cuerpo de la pistola se dañe y la garantía perderá su validez. El adaptador está incluido con el conjunto del cuerpo.

#	6700	Description	Description	Descripción
1	277502	Material flow adjustment knob	Bouton de réglage de débit de produit	Perilla ajustadora del flujo de material
2	295575	Needle spring	Ressort de pointeau	Resorte de la aguja
3	276453	Needle assembly #3	Pointeau no 3	Conjunto de aguja #3
4	277975	Material flow adjustment housing	Bouchon de réglage du débit de produit	Cubierta del ajuste de flujo de material
5	275501	Rear air valve seal	Joint arrière de soupape de régulation d'air	Sello posterior de la válvula de aire
6	275578	Air valve spring	Ressort de soupape de régulation d'air	Resorte de la válvula de aire
7	277486	Air valve seal	Joint de soupape de régulation d'air	Sello de la válvula de aire
8	277536	Threaded air valve	Soupape de régulation d'air filetée	Válvula de aire roscada

#	6700	Description	Description	Descripción
9	277489	Air valve snap ring	Circlips de soupape de régulation d'air	Aro de resorte de la válvula de aire
10	277488	Front air valve seal (included in body assembly)	Joint avant de soupape de régulation d'air (compris dans l'ensemble du corps)	Sello delantero de la válvula de aire (incluida en el conjunto de cuerpo)
11	9811119	Locking nut	Écrou de retenue	Tuerca de retención
12	9805205	Screw	Vis	Tornillo
13	277491	Air flow adjustment knob	Bouton de réglage de débit d'air	Perilla de ajuste de flujo de aire
14	9894242	Wave spring washer	Rondelle ressort ondulée	Arandela de resorte de onda
15	277498	Air flow valve nut	Écrou de soupape de régulation d'air	Tuerca de la válvula de control del aire
16	508403	O-ring	Joint torique	Junta de anillo
17	277493	Air flow valve	Soupape de régulation d'air	Válvula de flujo de aire
18	277185	Body assembly	Corps	Conjunto del cuerpo
19	277515	Retaining clip (2)	Agrafes de retenue (2)	Abrazadera de retención (2)
20	524953	Handle	Poignée	Manubrio
21	277481	Handle tube	Tube de poignée	Tubo del asa
22	277480	Handle tube nut	Écrou de tube de poignée	Tuerca del tubo del asa
23	275481	Quick disconnect fitting	Raccord rapide	Adaptador de desconexión rápida
24	275579	Needle packing	Garniture de pointeau	Empaque de la aguja
25	277508	Needle packing adjustment nut	Écrou presse-garniture de pointeau	Tuerca de ajuste del empaque de la aguja
26	277505	Air tube fitting	Raccord tube d'air	Adaptador del tubo de aire
27	277468	Trigger	Détente	Gatillo
28	277976	Trigger pin (2)	Goupilles de détente (2)	Pasador del gatillo (2)
29	275250	Spring plate assembly	Coupelle de ressort	Placa de resorte
30	276451	Air nozzle #3	Buse d'air no 3	Boquilla de aire #3
31	276452	Air cap #3	Bouchon d'air no 3	Obturador del aire #3
32	277507	Air cap ring	Bague de fixation du bouchon d'air	Anillo del obturador del aire
33	277482	Air tube	Tube d'air	Tubo del aire
34	276248	Check valve assembly	Ensemble clapet anti-retour	Válvula de retención
35	277483	Long check valve tube	Tube long de clapet anti-retour	Tubo largo de la válvula de retención
36	277509	Fitting	Raccord	Adaptador
37	277511	Nut	Écrou	Tuerca
38	277451	Bridge	Couronne	Puente
39	277467	Cup locking lever	Levier de blocage du godet	Palanca bloqueadora del depósito
40	277460	Lid	Couvercle	Tapa
41	9871049	O-ring (2)	Joint torique (2)	Junta de anillo (2)
42	9805206	Screw (2)	Vis (2)	Tornillo (2)
43	277448	Swivel lever	Levier d'orientation	Palanca giratoria
44	277449	Guide	Guide	Guía
45	277178	Tube	Tube	Tubo
46	277495	Cup gasket	Joint d'étanchéité du godet	Empaque del depósito
47	295600	Inlet filter	Filtre d'entrée	Filtro de entrada
48	275573	Cup	Godet	Depósito
	2434390	Repair kit (includes items 1-12)	Trousse de réparation (articles nos 1 à 12)	Juego de reparación (incluye los artículos 1 - 12)
	2463470	Needle kit, #3 complete (includes items 13-15)	Jeu d'aiguille, nº 3 complet (articles nos 13 à 15)	Conjunto de aguja, Nº 3 completo (incluye los artículos 13 - 15)
	2434389	Trigger kit (includes items 16-19)	Trousse de détente (articles nos 16 à 19)	Juego de gatillo (incluye los artículos 16 - 19)
	2434391	Front end service kit (includes items 20-21)	Trousse de service frontal (articles nos 20 à 21)	Juego de servicio frontal (incluye los artículos 20-21)
	2434392	Seal repair kit, 3 pieces (includes items 4, 6, 9 and 11)	Trousse de réparation de joints, 3 pièces (articles nos 4, 6, 9 et 11)	Trousse de reparación de juntas, 3 piezas (incluye los artículos 4, 6, 9 y 11)
	297052	Cup gasket (Qty. 6)	Joint d'étanchéité du godet (Qté. 6)	Empaque del depósito (Cant. 6)

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS



#	6700	Description	Description	Descripción
1	2434503	Filter covers	Kit couvercle de filtre	Set de cubierta de filtro
2	2434505	Air filter (4)	Filtre à air (4 unités)	Filtro de aire (4 uds.)
3	2434506	Storage compartment cover	Couvercle compartiment de rangement	Tapa del compartimento
4	2424102	Air hose	Flexible d'air	Manguera de aire
5	2430409	Cleaning brushes	Kit de brosses de nettoyage	Juego de cepillos de limpieza
6	2324751	Air hose strap	Bande de fixation du flexible d'air	Cinta de fijación manguera de aire
7	524507	Key wrench	Clé	Llave